

Libros españoles de judaica, 1998

Uriel MACÍAS KAPÓN

- 1** 'ABD AL-HAQQ AL-ISLÂMÎ.- *Al-sayf al mamdûd fî l-radd 'Alà aḥbâr al-yahûd (Espada extendida para refutar a los sabios judíos)* / Edición, con introducción, traducción y notas de Esperanza ALFONSO.- [Madrid:] Consejo Superior de Investigaciones Científicas, (D. L. 1998).- 144, 125 págs.; 24×17 cm.
Edición árabe y versión castellana del tratado de polémica religiosa contra sus antiguos correligionarios escrito algunos años después de la conversión del autor al Islam (Ceuta siglo XIV).
- 2** ADORNO, Theodor W.; Walter BENJAMIN.- *Correspondencia (1928-1940)* / Edición de Henri LONITZ; Traducción de Jacobo MUÑOZ VEIGA; Vicente GÓMEZ IBÁÑEZ; Introducción de Jacobo MUÑOZ.- Tít. orig. *Briefwechsel 1928-1940*.- Madrid: Trotta, 1998.- 339 págs.; 23×15 cm.
Edición anotada de la correspondencia completa (más de un centenar de cartas) entre Adorno y Benjamin; las primeras cartas escritas desde Berlín, las restantes desde el forzado exilio.
- 3** ALMOSNINO, Moisés.- *Crónica de los reyes otomanos* / Edición crítica de Pilar ROMEU FERRÉ.- Barcelona: Tirocinio, 1998.- XVI, 324 págs.: ilust.; 22×14 cm.
Estudio y edición transcrita del manuscrito aljamiado de la Biblioteca Ambrosiana de Milán.
- 4** ALONSO LÓPEZ, Javier.- *Herodes el Grande*.- Madrid: Alderabán, 1998.- 188 págs.: ilust.; 21×14 cm.
Una biografía destinada al gran público que aborda los diversos aspectos de la vida de este monarca; el volumen, con ilustraciones, se cierra con un índice de nombres, cronología, mapas y una sucinta bibliografía compuesta mayoritariamente de ediciones inglesas.
- 5** ALONSO SCHÖKEL, Luis; Eduardo ZURRO.- *Mis fuentes están en ti: Estudios bíblicos de literatura española*.- Madrid: Universidad Pontificia de Comillas, 1998.- 335 págs.; 24×17 cm.
Una docena de artículos –en su mayoría de Schökel–, casi todos aparecidos con anterioridad en *Cuadernos Bíblicos* u otras publicaciones. Los estudios abordan, entre otros aspectos, lo bíblico en la obra de Alfonso X, Enriquez Gómez o Unamuno.
- 6** AMBEL ALBARRÁN, Mercedes; [et. al.].- *La Extremadura de Arias Montano*, Cuaderno de trabajo.- Mérida: Editora Regional de Extremadura, 1998.- 81 págs.: ilust.; 30×22 cm.
Cuaderno de actividades sobre Arias Montano y la Extremadura del siglo XVI dirigido a alumnos de la ESO.
- 7** ARENDT, Hannah.- *Los orígenes del totalitarismo* / Trad. Guillermo SOLANA.- Tít. orig. *The Origins of the Totalitarianism*.- *Madrid: Taurus, 1998.- 619 págs.
Nueva edición española de este clásico de la autora, cuya primera parte está dedicada al estudio del antisemitismo. Hace

casi dos décadas lo publicó Alianza en tres volúmenes.

8

ARENDE, Hannah.- *Entre amigas: Correspondencia entre Hannah Arendt y Mary McCarthy, 1949-1975* / Edición, introducción y prólogo de Carol BRIGHTMAN; Traducción de Ana María BECCIU.- Tít. orig. *Between Friends*.- Barcelona: Lumen, 1998.- 461 págs.; 23×15 cm.

Incluye varias cartas en las que se abordan temas relacionados con lo judío, de modo especial el juicio a Eichmann.

9

Arias Dávila: *Obispo y Mecenas. Segovia en el siglo XV* / Edición preparada por Ángel Galindo GARCÍA.- Salamanca: Universidad Pontificia de Salamanca, 1998.- 556 págs.; 24×17 cm.

Actas del congreso organizado a instancias del actual obispo de Segovia con motivo del quinto centenario de la muerte de su lejano antecesor de origen judeoconverso. El volumen reúne más de una veintena de ponencias y se cierra con una extensa bibliografía y un índice onomástico.

10

Arias Montano y su tiempo / Coord. Catalina PULIDO CORRALES; Textos [varios autores].- Mérida: Editora Regional de Extremadura, 1998.- 379 págs.: ilust. color; 31×24 cm.

Catálogo de la exposición itinerante organizada por la Junta de Extremadura con motivo del cuarto centenario del ilustre hebraísta. El volumen incluye una docena de estudios, la relación de piezas expuestas, una cronología montanesa y la traducción al portugués de las colaboraciones.

11

AUB, Max.- *Diarios (1939-1972)* / Edición, estudio introductorio y notas

de Manuel AZNAR SOLER.- Barcelona: Alba, 1998.- 556 págs.; 21×14 cm.

Anotaciones escasas y dispersas sobre Israel y sobre su *San Juan*.

12

BAER, Yitzhak.- *Historia de los judíos en la España cristiana* / Traducida del hebreo, [prólogo y actualización bibliográfica] por José Luis LACAVE.- Tít. orig. *Toledot ha-yehudim bi-Sefarad ha-nostrit* [sic].- Barcelona: Riopiedras, (D. L. 1998).- XXIV, 947 págs.; 22×15 cm.

Reedición de la versión española publicada por Altalena en 1981, en un volumen con nueva paginación y las notas al final de cada capítulo.

13

BALLESTÉ ROJO, M^a Antonia.- *Israel, larga flor del desierto* / <Present. Miguel MARTÍN ZANCA>.- Zaragoza: Certeza, (D. L. 1998).- 47 págs.; 20×14 cm.

Libro de poemas sobre Israel y el pueblo judío, escrito tras un viaje de la autora a aquel país.

14

BANDERA, M^a Carmen de la.- *De Fez a Sevilla*.- Madrid: Anaya, 1998.- 127 págs.; 19×14 cm.

Novela juvenil, continuación de la historia de amor entre Samuel y Carmen, truncada por la expulsión de 1492, e iniciada en una obra anterior, *Un hoyo profundo al pie de un olivo*.

15

BARQUÍN LÓPEZ, Amelia.- *Edición y estudio de doce novelas aljamiadas sefardíes de principios del siglo XX*.- [Bilbao:] Universidad del País Vasco, 1998.- [vi], 500 págs.: ilust.; 24×17 cm.

Edición (transcrita en caracteres latinos) de una docena de novelas cortas escritas/adaptadas por Alexander Ben Guiat. Glosario y bibliografía.

- 16** BELTRÁN, Miquel.- *Un espejo extraviado: Spinoza y la filosofía hispano-judía*.- Barcelona: Riopiedras, (D. L. 1998).- 286 págs.; 25×17 cm.
- Ensayo que trata de interpretar el Dios de Spinoza y estudiar las fuentes del pensamiento spinozista, en especial sobre su concepción de Dios.
- 17** BELLOW, Saul.- *La verdadera* / Traducción de José Luis LÓPEZ MUÑOZ.- Tít. orig. *The Actual*.- Barcelona: Alfaguara, 1998.- 139 págs.; 22×13 cm.
- Novela de amor con personajes judíos ambientada en el Chicago de nuestros días. Simultáneamente la publicó en catalán Edicions 62, bajo el título *L'autèntica*.
- 18** BONNÍN, Pere.- *Sangre judía: Españoles de ascendencia hebrea y antisemitismo cristiano*.- Barcelona: Flor del Viento, 1998.- 382 págs.; 23×15 cm.
- Summa* en la que se aborda todo lo humano y lo divino relacionado con el judaísmo, los hispanojudíos, los sefardíes, los chuetas y un largo etcétera de asuntos. Un extenso y arbitrario listado de apellidos de judíos españoles precede a la bibliografía.
- 19** BOSCH, Alfred.- *L'atles fortiu*.- Barcelona: Columna, 1998.- 321 págs.; 21×14 cm.
- El ilustre cartógrafo judeomallorquín Jafudà Cresques es el protagonista de esta novela catalana premiada con el Sant Jordi (1997).
- 20** BOTTÉRO, Jean; Marc-Alain OUAKNIN; Joseph MOINGT.- *La historia más bella de Dios ¿Quién es el Dios de la Biblia?* / Entrevistados por Hélène MONSACRÉ; Jean-Louis SCHLEGEL; Traducción de Óscar Luis MOLINA S.- Tít. orig. *La plus belle histoire de Dieu: Qui est le Dieu de la Bible*.- Barcelona: Anagrama, 1998.- 171 págs.; 22×14 cm.
- Un catedrático especializado en el próximo oriente antiguo, un rabino filósofo y un jesuita teólogo presentan, respectivamente, al Dios de la Biblia, de los judíos y de los cristianos, respondiendo a las preguntas planteadas por los entrevistadores.
- 21** CANTERA MONTENEGRO, Enrique.- *Aspectos de la vida cotidiana de los judíos en la España medieval*.- Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1998.- 247 págs.; 21×15 cm.
- Poco riguroso y basado principalmente en fuentes cristianas. En no pocos aspectos el autor se limita a presentar resumidamente leyes, tradiciones y costumbres recogidas en cualquier manual de religión judía, pasando por alto las posibles particularidades que pudieran darse en su práctica en la España medieval. Imposible determinar los criterios de transcripción de las palabras hebreas. En el apéndice documental transcribe un interesante «manual para inquisidores» (siglo XVI) conservado en el AHN. Bibliografía comentada.
- 22** CATALÁN, Diego.- *Arte poética del romancero oral: parte 1ª Los textos abiertos de creación colectiva; parte 2ª Memoria, invención, artificio / por ...*- Madrid: Siglo XXI; Fundación Ramón Menéndez Pidal; 1997; 1998.- XXXV, 362 págs.; XI, 339 págs.; 24×17 cm.
- Estos dos volúmenes recogen algunas conferencias hasta ahora inéditas y un buen número de artículos ya publicados, unas y otros actualizados por el autor. El segundo volumen se cierra con los índices analíticos de ambas partes.
- 23** CLÉMENT, Catherine.- *El viaje de Teo* / Traducción de Anne-Hélène SUÁREZ.- Tít. orig. *Le voyage de Théo*.- Madrid: Siruela, 1998.- 576 págs.; 24×16 cm.
- Un recorrido novelado por diferentes religiones (occidentales y orientales) a

través de los ojos de un adolescente viajero.

24

COLLINS, Larry.- *El futuro es nuestro* / Traducción de Josefina MENESES.- Tít. orig. *Tomorrow Belongs to Us*.- Barcelona: Planeta, 1998.- 509 págs.; 23×15 cm.

Drogas y terrorismo islámico son los ejes de esta novela, en la que Israel es el objetivo de un ataque nuclear iraní.

25

COMELLA, Beatriz.- *La inquisición española*.- Madrid: Rialp, 1998.- 203 págs.

Plagado de imprecisiones (al menos cuando habla de judíos y judaizantes) y destinado a alimentar la leyenda blanca.

26

La controversia judeocristiana [sic] en España (*Desde los orígenes hasta el siglo XIII*), *Homenaje a Domingo Muñoz León* / Ed. Carlos del VALLE RODRÍGUEZ; [varios autores].- Madrid: Instituto de Filología (CSIC), 1998.- 357 págs.: retr.; 27×19 cm.

22 colaboraciones escritas por doce autores, cada una de las cuales constituye un capítulo de un volumen que intenta abordar los principales aspectos de la polémica religiosa entre cristianos y judíos, especialmente la de los textos literarios. Dos de los estudios se ocupan de textos judíos contra cristianos.

27

CORDOVERO, Moshe ben Ya'acob.- *La palmera de Débora* / Trad. <y pról.> Núria GARCÍA I AMAT.- Tít. orig. *Tomer Deborah*.- [Barcelona:] Índigo, 1998.- 102 págs.; 22×15 cm.

Aparentemente traducido del francés, destaca por lo descuidado de la edición y por la absoluta falta de criterios para la transliteración de palabras hebreas y arameas. Lo mismo puede decirse de los otros títulos (34, 61) de esta colección («Tiqún») aquí mencionados.

CORRIENTE, Federico.- *Poesía dialectal árabe y romance en Alandalús (cejeles y xarajāt de muwaššahāt)*.- Madrid: Gredos, (D. L. 1998).- 386 págs.; 20×14 cm.

Estudio introductorio, teoría del autor sobre su origen y catálogo de las jarchas de las moaxajas y cejeles en árabe andalusí (incluidas las de autores judíos) y de las jarchas con texto romance (entre ellas las de la serie hebrea). Extensa bibliografía (alrededor de un 20% de las entradas son del propio autor).

29

COVADLO, Lázaro.- *Conversación con el monstruo*.- Barcelona: Emecé, 1998.- 334 págs.; 22×14 cm.

Novela ambientada en la Argentina de los 50 y en la España de nuestros días en la que aparecen personajes y ambientes judíos.

30

Creencias y culturas / Editores Carlos CARRETE PARRONDO; Alisa MEYUHAS GINIO.- Salamanca: Universidad Pontificia de Salamanca; Universidad de Tel Aviv, 1998.- 223 págs., 8 hs. de láms. color; 24×17 cm.

Actas del IX Congreso Internacional Encuentro de las Tres Culturas, titulado «La Península Ibérica en la Edad Media: Sociedad y Religión» (Salamanca, septiembre de 1995). Recoge una docena de conferencias, casi todas de tema judío (historia, literatura, historiografía, iconografía, marranos, entre otros aspectos).

31

DEZCALLAR, Rafael.- *Entre el desierto y el mar: Viajes por Israel y Palestina* / <Preámbulo Rosa Regàs>.- Barcelona: Destino, 1998.- 364 págs., 6 hs. de láms.; 23×15 cm.

Libro de viajes (por Israel y los territorios) escrito a partir de las impresiones recogidas por el autor cuando desarrollaba su trabajo como diplomático en la embajada española en Israel.

- 32**
- EASTERMAN, Daniel.- *Juicio final* / Traducción de Cristina PAGÈS.- Tít. orig. *Final Judgement*.- Barcelona: Planeta, 1998.- 377 págs.; 23×15 cm.
- Un israelí investiga el secuestro de un niño; durante la investigación descubre que se está llevado a cabo el exterminio de todos los supervivientes de Auschwitz. La novela transcurre, principalmente, en la Italia de nuestros días.
- 33**
- Éxodo* / Versión de la *Biblia del Oso* por Casiodoro de REINA; con un prólogo de David GROSSMAN.- Barcelona: Muchnik, 1998.- XXI, 135 págs.; 16×11 cm.
- El prólogo, traducido del inglés, se titula «La infancia del pueblo judío».
- 34**
- EZRA DE GERONA.- *Comentario sobre el cantar de los cantares* / Traducción al castellano Núria GARCÍA I AMAT; introducción Josep TARRÉS.- Tít. orig. *Perash Shir ha-shirim*.- [Barcelona:] Índigo, 1998.- 151 págs.; 22×15 cm.
- Ver 27.
- 35**
- FAJARDO, José Manuel.- *El converso*.- Barcelona: Ediciones B, 1998.- 351 págs.; 23×15 cm.
- Novela histórica de acción ambientada en el siglo XVII cuyo personaje central es un judeoconverso.
- 36**
- FARFÁN NAVARRO, Enrique.- *Gramática elemental del hebreo bíblico* / por ...- Segunda edición.- Estella: Verbo Divino, 1998.- VIII, 99, 86 págs.; 24×17 cm.
- Manual de gramática con ejercicios, crestomatía y vocabulario, especialmente dirigido a los estudiantes de teología.
- 37**
- FERNÁNDEZ, Pedro Jesús.- *Peón de rey*.- Madrid: Alfaguara, 1998.- 461 págs.; 24×15 cm.
- Novela de intriga en la Castilla de Alfonso X por la que desfilan numerosos personajes judíos, históricos y ficticios.
- 38**
- FINKIELKRAUT, Alain.- *La humanidad perdida* / Trad. Thomas KAUF.- *Barcelona: Anagrama, 1998.- 166 págs.
- 39**
- GÁNDARA, Alejandro.- *Las primeras palabras de la creación*.- Barcelona: Anagrama, 1998.- 281 págs.; 22×14 cm.
- Premio Anagrama Ensayo 1998, trata sobre el relato bíblico de la creación.
- 40**
- GASPARI, Antonio.- *Los judíos, Pio XII y la leyenda negra: Historia de los hebreos salvados del Holocausto* / Traducción de Justo AMADO.- Tít. orig. *Gli ebrei, Pio XII e la leggenda negra*.- Barcelona: Planeta, 1998.- 242 págs.; 21×13 cm.
- Apología de la actuación de la iglesia católica y del papa Pacelli durante el exterminio de los judíos por la Alemania nazi.
- 41**
- GELMAN, Juan.- *Salarios de impío y otros poemas*.- Madrid: Visor, 1998.- 185 págs.; 20×13 cm.
- Incluye su colección de poemas en *sefardí* (con traducción al castellano) «Dibaxu».
- 42**
- GIL, Juan.- *Arias Montano en su entorno: Bienes y herederos*.- Mérida: Editora Regional de Extremadura, 1998.- 415 págs.; 24×17 cm.
- Estudio sobre los bienes (rentas, fincas, libros y colecciones, entre otros) y el entorno personal (familiares, herederos y amigos) del hebraísta de Fregenal. Incluye

en apéndices medio centenar de documentos, algunos inéditos.

43

GLAUSER, Friedrich.- *El té de las tres viejas* / Traducción de Stefan SCHLÄFLI.- Tít. orig. *Der Tee der drei alten Damen*.- Madrid: Amaranto, 1998.- 262 págs.; 22×14 cm.

Novela negra con personajes judíos ambientada en la Ginebra de entreguerras.

44

GOLD, Alison Leslie.- *Mi amiga Ana Frank* / Trad. Elena RECASENS; <Nota Hannah PICK-GOSLAR>.- Tít. orig. *Memories of Anne Frank*.- Barcelona: Ediciones B, 1998.- 173 págs., 4 hs. de láms.; 23×15 cm.

Los recuerdos de Hannah Pick-Goslar, la Hanneli del *Diario* de Ana Frank, narrados por Alison L. Gold.

45

GOLDSTEIN, Sergio Guillermo.- *La Unión Europea e Israel: XXX siglos de cara al futuro* / Prólogo Sergio SALINAS ALCEGA.- Zaragoza: Real Instituto de Estudios Europeos, 1998.- 158 págs.; 24×17 cm.

Una aproximación a las relaciones entre la CEE/UE e Israel centrada especialmente en los aspectos políticos, desde la constitución del ente europeo hasta finales de 1997. Premiada con el «Francisco Fernández Ordóñez» del Real Instituto de Estudios Europeos.

46

GROSSMAN, David.- *Chico zigzag* / Traducido del hebreo por Roser LLUCH.- Tít. orig. *Yeš yeladim zigzag*.- Barcelona: Tusquets, 1998.- 359 págs.; 23×15 cm.

Novela de aventuras protagonizada por un adolescente a punto de ser *bar-miśvá* que, secuestrado, inicia un viaje interior.

47

GUR, Batya.- *El asesinato del sábado por la mañana: Un caso psicoanalítico* / Trad. de María CORNIERO.- Tít. orig.

The Saturday Morning Murder: A Psychoanalytic Case.- Madrid: Siruela, 1998.- 353 págs.; 22×14 cm.

Traducción de la versión inglesa de esta novela policiaca escrita en hebreo y ambientada en Israel.

48

HANSEL, Georges.- *Exploraciones talmúdicas: Principios básicos y su inspiración* / Traductor Armando RAMOS GARCÍA.- Madrid: Biblioteca Nueva, 1998.- 349 págs.; 21×14 cm.

Ensayo dirigido al gran público sobre el contenido, historia y significado del Talmud y su influencia en la vida y en la religión judías.

49

HERVÁS, Marciano de.- *Los judíos de Candelario*.- Hervás: Artesanía El Lagar, 1998.- 24 págs.; ilustr.; 22×16 cm.

Edición revisada del artículo «Noticias acerca de los judíos de Candelario (Salamanca)» publicado en el número 57 de esta revista.

50

HESSEL, Franz.- *Paseos por Berlín* / Trad. Miguel SALMERÓN.- *Madrid: Tecnos, 1998.- 224 págs.

51

Historia de la lectura en el mundo occidental / [varios autores] bajo la dirección de Guglielmo CAVALLI; Roger CHARTIER; [varios trad.]- Madrid: Taurus, 1998.- 587 págs.; 21×13 cm.

Incluye «La lectura en las comunidades hebreas de Europa occidental en la época medieval» de R. BONFIL.

52

Israel 50, Publicación de la Embajada de Israel en España con motivo del 50º aniversario de la independencia.- Madrid: Embajada de Israel, 1998.- 24 págs.; ilustr. color; 30×21 cm.

Una docena de artículos -en su mayoría inéditos- de otros tantos autores sobre economía, cultura, relaciones his-

pano-israelíes y otros temas relacionados con el Israel de nuestros días.

53

Judaísmo y límites de la modernidad / Eds. BELTRÁN, Miquel; J. M. MARDONES; Reyes MATE; [varios autores].- Barcelona: Riopiedras, (D. L. 1998).- 274 págs.; 24×17 cm.

Reúne los trabajos presentados en el proyecto de investigación «El judaísmo, una tradición olvidada de Europa» organizado por el Instituto de Filosofía del CSIC.

54

KESHAVJEE, Shafique.- *El rey, el sabio y el bufón: El gran torneo de las religiones* / Trad. Eduard GONZALO.- Tít. orig. *Le roi, le sage et el bouffon: Le grand tournoi des religions*.- Barcelona: Destino, 1998.- 213 págs.; 23×15 cm.

Narración en la que representantes de diferentes religiones (judía, budista, cristiana, musulmana, humanismo ateo, etc.) son convocados ante el rey para debatir sobre ideas y creencias.

55

LACAVE, José Luis.- *Los judíos del reino de Navarra: Documentos hebreos 1297-1486*.- Pamplona: Gobierno de Navarra, 1998.- 554 págs.; 25×17 cm.

Séptimo volumen de la colección «Navarra Judaica». Edición y traducción de los 61 documentos hebreos conservados en el cajón 192 de la sección de Comptos del Archivo General de Navarra. En apéndice se recogen los textos (o simplemente firmas) en hebreo de los documentos en romance de la sección de comptos. Premio «Samuel Toledano».

56

LEBOR, Adam.- *Los banqueros secretos de Hitler: Cómo Suiza se aprovechó del genocidio nazi* / Traducción de Mercedes CERNICHARO; Dimas MAS.- Tít. orig. *Hitler's Secret Bankers*.- Barcelona: Grijalbo, 1998.- 319 págs., 4 hs. de láms.; 23×18 cm.

Traducción de uno de los muchos estudios publicados en los últimos años sobre la política de Suiza -en particular de sus bancos- con la Alemania nazi y con las cuentas de las víctimas judías. El autor es un periodista inglés especializado en relaciones internacionales.

57

El legado material hispanojudío, VII Curso de Cultura Hispano-Judía y Sefardí de la Universidad de Castilla-La Mancha, Curso organizado por la Asociación de Amigos del Museo Sefardí y el Museo Sefardí de Toledo, [1997] / [Varios autores]; Coordinadores Ana María LÓPEZ ÁLVAREZ; Ricardo IZQUIERDO BENITO.- Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 1998.- 413 págs.: ilust.; 22×16 cm.

Una veintena de textos que abarcan tanto visiones de conjunto del tema como aspectos específicos de los bienes muebles e inmuebles de los judíos españoles, sin olvidarse del patrimonio contemporáneo ni de los problemas para la conservación y recuperación del medieval. Aproximadamente un tercio de las colaboraciones se ocupan del legado de la ciudad de Toledo.

58

La lengua y la literatura españolas en África, [Actas de las Jornadas homónimas celebradas en Melilla, 23 al 25 de septiembre de 1997] / [Ed.] Celia CASADO-FRESNILLO.- Melilla: V Centenario de Melilla, (D. L. 1998).- 300 págs. + 2 hs. de erratas; 24×17 cm.

Incluye dos conferencias sobre la jaquetía y en otras se encuentran referencias al habla de los sefardíes de la zona del Estrecho.

59

LEVI, Primo.- *Entrevistas y conversaciones* / Edición de Marco BELPOLITI; Traducción de Francesc MIRAVITLLES.- Tít. orig. *Conversazioni e interviste*.- Barcelona: Península, 1998.- 243 págs.; 21×13 cm.

Una veintena de entrevistas al autor de *La tregua* publicadas entre 1963 y 1987, clasificadas, editadas y anotadas.

- 60** de Málaga, (D. L. 1998).- 85 págs.; 22×15 cm.
Algunos poemas de tema judío.
- El Libro de Néstor el Sacerdote* / [Ed. e introd.] Daniel J. LASKER; Sarah STROUMSA; Edición castellana preparada por Miriam del VALLE PÉREZ; Carlos del VALLE RODRÍGUEZ.- Madrid: Aben Ezra, 1998.- 176 págs.; 20×13 cm.
Traducción preparada a partir de la versión hebrea de esta obra que durante la alta Edad Media circuló en árabe. Se la considera la más antigua de las obras judías de polémica religiosa anticristiana que nos han llegado. Amplio estudio introductorio e índices.
- 61** LUZZATTO, Moshe Hayyim.- *El filósofo y el cabalista* / Traducción al castellano y prólogo Núria GARCÍA I AMAT.- Tít. orig. *Hoqer u-mequbal*.- [Barcelona:] Índigo, 1998.- 159 págs.: ilust.; 22×15 cm.
Ver 27.
- 62** MAMET, David.- *La vieja religión* / Trad. Xohana BASTIDA.- Tít. orig. *The Old Religion*.- Madrid: Debate, 1998.- 165 págs.; 21×14 cm.
El escritor y guionista norteamericano se inspira en un caso real para escribir esta novela: un judío neoyorquino es acusado del asesinato de una joven que trabaja en la fábrica que él dirige en Atlanta (1915).
- 63** MANDELSTAM, Osip.- *Tristia y otros poemas* / Prólogo de Joseph BRODSKY; Traducción, notas y epílogo de Jesús GARCÍA GABALDÓN.- Montblanc, Tarragona: Igitur, 1998.- 187 págs.; 20×13 cm.
La obra incluye algunos poemas de tema judío. Edición bilingüe ruso-castellano.
- 64** MANDELSTAM, Ossip.- *Tristia* / Versión <y pról.> de Aquilino DUQUE.- Tít. orig. *Tristia*.- [Málaga:] Diputación
- 65** MARÍN PADILLA, Encarnación.- *Maestre Pedro de la Cabra: Médico converso aragonés del siglo XV, autor de unas coplas de arte menor*.- Madrid: Encarnación Marín Padilla, (D. L. 1998).- XII, 233 págs.: ilust.; 25×17 cm.
Estudio sobre el médico judeoconverso turolense y su familia, autor, según demuestra la autora, de unas coplas descubiertas por ella misma en el Archivo de Protocolos Notariales de Zaragoza. Índices.
- 66** MARTÍNEZ DE LEZEA, Toti.- *La calle de la judería*.- San Sebastián: Txartalo, 1998.- 491 págs.; 22×14 cm.
La vida de una familia judeoconversa en la Vitoria del siglo XV es el tema central de esta primera novela de la autora.
- 67** MATE, Reyes.- *Heidegger y el judaísmo* y sobre *La tolerancia compasiva*.- Rubí, Barcelona: Anthropos, 1998.- 140 págs.; 20×13 cm.
A través de los dos ensayos recogidos en este libro, el autor continúa su reflexión iniciada en *Memoria de occidente* (1997), donde trataba de confrontar el pensamiento judío contemporáneo (H. Cohen, F. Rosenzweig y W. Benjamin) con la crisis de la modernidad.
- 68** MÈLICH, Joan-Carles.- *Totalitarismo y fecundidad: La filosofía frente a Auschwitz*.- Rubí, Barcelona: Anthropos, 1998.- 167 págs.; 20×13 cm.
Según reza en cubierta, el libro es una «defensa del primado filosófico de la *Trascendencia del Otro* frente a la *Totalidad del Yo, del Estado o del Ser*».
- 69** MERCIER, Mario.- *Sabios pensamientos de una madre judía* / Trad. Ele-

na CORTIJO FRAILE.- Tít. orig. *Petites pensées de sagesse d'une mère juive*.- Barcelona: Océano, 1998.- 117 págs.; 15×10 cm.

Recuerdos, pensamientos y aforismos de una madre judía recogidos sin orden ni gracia por el autor, su hijo.

70

MOTIS DOLADER, Miguel Ángel.- *La aljama judía de Jaca en el siglo XV* / Present. José Luis RUBIÓ GRACIA.- Huesca: Ayuntamiento de Huesca, 1998.- 448 págs.: tablas; 21×15 cm.

Estudio de la aljama y de la judería de Jaca a partir de fuentes impresas y de documentación (Archivo Histórico de la Provincia de Huesca y otros). Se ocupa especialmente de la actividad económica. Profusión de notas y cuadros.

71

MUNICIO GÓMEZ, Luciano.- *La alhama hebrea de Pedraza*.- *Pedraza de la Sierra, Segovia: Fundación Villa de Pedraza, 1998.- 136 págs.; 22×16 cm.

72

NIETO, Marcos.- *Las sinagogas de Sigüenza*.- Madrid: A.D.I., 1998.- VII, 231 págs.: ilustr.; 21×16 cm.

Estudio y edición de documentos sobre las sinagogas de la ciudad y su destino después de 1492.

73

ORFALI, Moisés.- *Talmud y cristianismo: Historia y causas de un conflicto*.- Barcelona: Riopiedras, (D. L. 1998).- 196 págs.; 21×13 cm.

Historia y causas de las persecuciones de la iglesia católica contra el Talmud.

74

OZ, Amos.- *Una pantera en el sótano* / Traducción del hebreo de Marta LAPIDES; Sonia de PEDRO; Raquel GARCÍA LOZANO.- Tít. orig. *Panther va-mar-tef*.- Madrid: Siruela, 1998.- 187 págs.; 22×14 cm.

Novela juvenil ambientada en la Jerusalén del final del mandato británico.

75

OZ, Amos.- *No digas noche* / Traducción del hebreo de Marta LAPIDES; Sonia de PEDRO; Raquel GARCÍA LOZANO.- Tít. orig. *Al taguidi laila*.- Madrid: Siruela, 1998.- 238 págs.; 22×14 cm.

Novela de amor y sentimientos en una de las nuevas ciudades de Israel. Teo y Noa, los personajes centrales, cuentan una misma historia desde puntos de vista diferentes.

76

Pensamiento medieval hispano: Homenaje a Horacio Santiago-Otero / Coordinador José María SOTO RÁBANOS.- Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas; Junta de Castilla y León; Diputación de Zamora, 1998.- 2 vols.: LVII, 1705 págs., retr.; 24×17 cm.

Unas quince colaboraciones, de las cerca de 80 que recoge la colectánea, son de tema judío (polémica religiosa, exégesis y filosofía, principalmente). Bibliografía del homenajeado.

77

PÉREZ DE VALENCIA, Jaime.- *Tratado contra los judíos* / [Trad., introd. y notas] Justo FORMENTÍN IBÁÑEZ; María José VILLEGAS SANZ (con la colaboración de Manuel ORTEGA GONZÁLEZ).- Madrid: Aben Ezra, 1998.- XLIV, 351 págs.; 20×13 cm.

Primera traducción castellana de esta voluminosa obra antijudía publicada por primera vez, en latín, en 1484. Índices.

78

PÉREZ IBÁÑEZ, M^a Jesús.- *El humanismo médico del siglo XVI en la Universidad de Salamanca*.- Valladolid: Universidad de Valladolid, 1998.- 231 págs.: ilustr.; 24×17 cm.

Estudio desde la filología de la obra médica (latina) de once médicos -casi to-

dos conversos- vinculados a la universidad salmantina.

79

PETIT, Marc.- *El arquitecto de los hielos* / Traducción de Juan José del SOLAR.- Tít. orig. *L'architecte des glaces*.- Barcelona: Destino, 1998.- 148 págs.; 20×13 cm.

La novela cuenta la agitada vida de Yaakov Lévinisky, un personaje (de ficción) dedicado a construir edificios de hielo en la Rusia de Lenin o en el Hollywood de Louis B. Mayer.

80

QUEVEDO, Francisco de.- *La fortuna con seso y la hora de todos*.- Barcelona: Mra, (D. L. 1998).- 110 págs.; 22×16 cm.

Edición sin más de esta obra satírica que incluye «La isla de los monopantos».

81

QUINONERO, Juan Pedro.- *De la inexistencia de España*.- Madrid: Tecnos, 1998.- 449 págs.; 22×14 cm.

Ensayo en torno a la historia de España en la línea de los seguidores de Américo Castro, en el que la cultura, la literatura, lo judío y lo musulmán son los ejes centrales para el conocimiento de la singular realidad hispana.

82

RINCÓN, María Eugenia.- *Sofía de España, una mujer* / <Pról. Gustavo VILLAPALOS>.- Madrid: Safeliz, 1998.- 382 págs.: ilust. color; 25×17 cm.

El capítulo «Dos reinas en el túnel del tiempo» está dedicado a su visita a la sinagoga de Madrid en 1976.

83

ROCA TRAVER, Francisco A.- *Los judíos valencianos en la baja edad media* / <Present. Rita BARBERÁ NOLLA; María José ALCÓN MIQUEL; pról. Juan FERRANDO BADÍA>.- [Valencia:] Ayuntamiento de Valencia, 1998.- 269 págs.: ilust.; 24×17 cm.

Estudio centrado en las comunidades de Valencia y Castellón. Transcribe más de un centenar de documentos de los archivos municipales de Valencia y Castellón, en su mayoría inéditos. (La ilustración de la cubierta está invertida.) Premio Senyera 1996 de Investigaciones Históricas.

84

RODRÍGUEZ LÓPEZ, M^a Dolores.- *Guía de recursos documentales: Racismo, xenofobia, antisemitismo, intolerancia, ...* [cub.] / Documentación ...- [2^a ed.]- [Madrid:] Instituto de la Juventud, (D. L. 1998).- 360 págs.; 21×15 cm.

Catálogo de libros, juegos, audiovisuales y otros materiales ordenados por temas: racismo, xenofobia, antisemitismo, intolerancia, gitanos y otros. Se trata en general de publicaciones españolas recientes.

85

RODRÍGUEZ-VIGIL, Juan Luis.- *El confín del santo oficio: Inquisición, inquisidores y reos en las Asturias de Oviedo* / <Pról. Ángel de PRADO MOURA>.- Oviedo: Nobel, (D. L. 1998).- 407 págs.; 21×14 cm.

Lo único destacable del libro es su rancia y prejuiciosa visión de los judíos; el autor hace gala de unas ideas y un lenguaje sobre los judíos difíciles de encontrar en la bibliografía sobre Inquisición de nuestros días.

86

ROMERO, Elena.- *El libro del buen retajar: Textos judeoespañoles de circuncisión*.- Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1998.- 335 págs.; 24×17 cm.

Edición en caracteres latinos del *Séfer Leš šimurim* y de otros textos en judeoespañol que tienen que ver con la circuncisión.

87

SALVATIERRA, Aurora.- *Cantos de boda hispanohebreos, Antología*.- Cór-

doba: El Almendro, (D. L. 1998).- 98 págs.; 18×11 cm.

Traducción española de unos 40 poemas, en su mayoría de Yehudá Haleví, cada uno de ellos precedido de una breve nota. Introducción.

88

SANTA PUCHE, Salvador.- *Introducción a la literatura de los judíos sefardíes* / <pról. Haïm-Vidal SEPHIHA; Francisco Javier Díez de Revenga>.- Valencia: Palmart, 1998.- 170 págs.; 21×14 cm.

Obra de divulgación carente de rigor. Dedicada la mayoría de sus páginas a los autores medievales hispanojudíos, aunque también se ocupa de lo que dice en el título.

89

SCHOLEM, Gershom.- *Conceptos básicos del judaísmo: Dios, creación, revelación, tradición y salvación* / Traducción de José Luis Barbero.- Tít. orig. *Über einige Grundbegriffe des Judentums*.- Madrid: Trotta, 1998.- 139 págs.; 23×15 cm.

El volumen reúne cuatro textos, que originalmente fueron conferencias, sobre la historia de algunos conceptos básicos en el judaísmo y su evolución dentro de la cábala.

90

SEM TOB DE CARRIÓN.- *Proverbios morales* / Edición de Paloma Díaz-Mas; Carlos Mota.- Madrid: Cátedra, 1998.- 306 págs.; 18×11 cm.

Edición crítica basada principalmente en el manuscrito aljamiado de Cambridge. Amplio estudio introductorio. Bibliografía.

91

ŠEMU'EL HA-NAGID.- *Poemas: II En la Corte de Granada* / Edición del texto hebreo, traducción y notas Ángel Sáenz-Badillos; Judit Targarona Borrás.- Córdoba: El Almendro, (D.

L. 1988), [1998].- [VII], XXIV, 292, 292 págs.; 23×15 cm.

Casi una década después de la aparición del primer volumen, subtítulo *Desde el campo de batalla*, aparece el segundo y último volumen de la edición anotada bilingüe que completa el diván de Samuel ibn Nagrela. Los poemas se publican clasificados por temas.

92

SHEM, Samuel.- *La casa de Dios* / Traducción de Jesús Zulaika; <introd. John Updike>.- Tít. orig. *The House of God*.- Barcelona: Anagrama, 1998.- 467 págs.; 22×14 cm.

El argumento de la novela se desarrolla en un hospital judío norteamericano. Según la crítica, se trata de una obra de culto entre los médicos norteamericanos. Samuel Shem es seudónimo de Stephen J. Bergman.

93

SNUNIT, Michal.- *El pájaro del alma* / Ilustrado por Na'ama Golomb; Trad. Albert Solé.- Barcelona: Martínez Roca, 1998.- [42] págs.: ilust.; 21×14 cm.

Cuento poético / poema en prosa bellamente ilustrado, publicado originalmente en Israel en hebreo.

94

La sociedad medieval a través de la literatura hispanojudía, VI Curso de Cultura Hispano-Judía y Sefardí de la Universidad de Castilla-La Mancha, Curso organizado por la Asociación de Amigos del Museo Sefardí, [Toledo, 1996] / [Varios autores]; Coordinadores Ricardo Izquierdo Benito; Ángel Sáenz-Badillos.- Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 1998.- 357 págs.; 22×16 cm.

El volumen recoge quince lecciones, casi todas ellas dedicadas al estudio de la imagen de la sociedad medieval (y en particular de la judía) que aparece en la obra de los autores hispanojudíos, principalmente en la escrita en hebreo.

- 95**
SOLTI, George.- *Memorias / ...*, con la colaboración de Harvey SACHS; Trad. Jaime SUÑEN.- *Madrid: Acento, 1998.- 302 págs.
- 96**
STEINER, George.- *Errata: El examen de una vida / Traducción de Catalina MARTÍNEZ MUÑOZ.-* Tít. orig. *Errata: An examined life.*- Madrid: Siruela, 1998.- 218 págs.; 22×14 cm.
Episodios de su propia vida son el hilo conductor de una decena de capítulos/ensayos en los que sus reflexiones sobre temas judíos ocupan un lugar destacado.
- 97**
STERNBERG, Robert.- *La cocina sefardí: La riqueza cultural de la saludable cocina de los judíos mediterráneos /* Prólogo de Luis BASSAT; Trad. Elena GAMINDE.- Tít. orig. *The Sephardic Kitchen.*- Barcelona: Zandrera Zariquiey, 1998.- 430 págs.; 23×19 cm.
Recetas sefardíes y de otras comunidades judías del Mediterráneo. Menús para las distintas fiestas y celebraciones.
- 98**
TABORI, George.- *Teatro es teatro es teatro*, Seis piezas / Prólogo, versiones y notas de Víctor-León OLLER.- Tít. orig. *Die Kannibalen; Mutter's Courage; Mein Kampf; Jubiläum; Weisman und Rotgesicht; Die Goldberg-Variationen.*- Barcelona: Bronce, 1998.- 395 págs.; 21×14 cm.
Seis obras seis, todas ellas de tema judío.
- 99**
Textos escogidos del Talmud / [Selección, introducción y traducción] Luis F. GIRÓN BLANC.- Barcelona: Riopiedras, (D. L. 1998).- 206 págs.; 21×14 cm.
Antología de textos traducidos al castellano, presentados por temas, y generalmente precedidos de una nota introductoria.
- 100**
Targum de Jonatán de los Profetas Primeros en tradición babilónica: III Reyes I-II / Editado por Emiliano MARTÍNEZ BOROBIO.- *Madrid: Instituto de Filología (CSIC), 1998.- 416 págs.; 27×19 cm.
- 101**
TORRES RIPA, Carmen.- *Leonora.*- Madrid: Olalla, 1998.- 253 págs.; 23×14 cm.
La Viena de entreguerras, la música y el holocausto son algunas de las líneas por las que discurre la novela.
- 102**
VALENTÍ CAMP, Santiago.- *Judáismo, islam y cristianismo.*- Madrid: Alcántara, (D. L. 1998).- 312 págs.; 23×15 cm.
Reedición (¿facsimilar?) del tercer volumen de *Las sectas y las sociedades secretas a través de la historia*, una obra escrita en el primer tercio de este siglo. Incluye algunos capítulos dedicados a la religión y la historia judías.
- 103**
VIDAL, César.- *Los textos que cambiaron la historia.*- Barcelona: Planeta, 1998.- 459 págs.; 21×13 cm.
Obra de divulgación en la que se presentan algunos de los textos (religiosos, literarios, filosóficos, políticos, etc.) que más han influido en la historia, entre ellos algunos que tienen que ver con lo judío: el Pentateuco, el libro bíblico de Amós, el Talmud y *El estado de los judíos* de Herzl.
- 104**
WAGENBACH, Klaus.- *Franz Kafka: Imágenes de una vida /* Trad. Joan PARRA CONTRERAS.- Tít. orig. *Franz Kafka, Bilder aus seinem Leben.*- Barcelona: Galaxia Gutenberg; Círculo de Lectores, 1998.- 245 págs.: ilust.; 25×21 cm.
Fotografías (y algunos documentos) de personas y lugares relacionados con el es-

critor checo, presentadas por orden cronológico, con pormenorizados pies de foto y textos introductorios.

WAGENBACH, Klaus.- *La Praga de Kafka: Guía de viajes y de lectura* / Traducción de Javier ORDUÑA.- Tít. orig. *Kafkas Prag: Ein Reiselesebuch*.- Barcelona: Península, 1998.- 156 págs.: ilust.; 21×13 cm.

Un recorrido por las calles, casas, lugares y paseos ligados a la vida y obra del autor pragués.

105

WECHSLER, Elina; Daniel SCHOFFER.- *La metáfora milenaria: Una lectura psicoanalítica de la Biblia* / [Pról. Santiago Kovadloff].- <2º ed.>.- Madrid: Biblioteca Nueva, 1998.- 174 págs.: ilust.; 21×14 cm.

Colección de ensayos en los que se hace una lectura psicoanalítica de algunos episodios del relato bíblico. Segunda edición, revisada, de la publicada en Buenos Aires (1993).

106

WIESENTHAL, Simon.- *Los límites del perdón: Dilemas éticos y racionales de una decisión* / ..., con un simposio editado por Harry James CARGAS; Bonnie V. FETTERMAN; trad. Carlos OSSÉS TORRÓN.- Tít. orig. *The Sunflower: On*

the Possibilities and Limits of Forgiveness.- Barcelona: Paidós Ibérica, 1998.- 203 págs.; 24×15 cm.

El girasol, relato autobiográfico de Wiesenthal que afronta el problema ético de perdonar crímenes cometidos contra otros, sirve de punto de partida para plantear la cuestión de los límites y posibilidades del perdón a 46 personalidades de diferentes religiones (teólogos, políticos, escritores, etc.) cuyas respuestas se recogen, también, en el volumen.

107

ZOLA, Émile.- *Yo acuso: La verdad en marcha* / Pról. Lluís BASSETS; Encarna CASTEJÓN; trad. Encarna CASTEJÓN.- Tít. orig. *J'accuse: La vérité en marche*.- Barcelona: Prensa Ibérica, 1998.- 191 págs.; 22×15 cm.

El volumen incluye un par de artículos publicados en *L'Aurore* no recogidos en *Yo acuso*.

108

ZOLA, Émile.- *Yo acuso o la verdad en marcha (El caso Dreyfus)* / Prólogo de Maurice BLANCHOT; Traducción de Josep TORRELL.- [Barcelona:] El Viejo Topo, (D. L. 1998).- 207 págs.; 20×13 cm.

El prólogo, traducido por Ana Nuño, es un extracto del ensayo *Les intellectuels en question* (1984 y 1996).